



BATUQUE

DE SAKO TOSHIO

SEINEN
YOUNG JUMP



CE CHAPITRE A ÉTÉ TRADUIT PAR [SCANTRAD.NET](https://scanttrad.net).

LE STAFF CI-DESSOUS A TRAVAILLÉ SUR CE CHAPITRE. N'HÉSITEZ PAS À VENIR LEUR DIRE MERCI DANS LES COMMENTAIRES ET / OU SUR DISCORD !



RAW :
DIGITAUX



TRADUCTEUR US/FR
NARAGUEUR



CORRECTEUR :
PIPO CROCO



CLEANEUR :
TEAM DUWANG



EDITEURS :
LEERI, BANA



QUALITY CHECK :
MUELORE

CE MANGA N'EST PAS ENCORE LICENCIÉ EN FRANCE. EN ESPÉRANT UNE PARUTION PROCHAINE, NOUS VOUS LE FAISONS DÉCOUVRIR EN SCANTRAD.

N'oubliez pas que le scanttrad n'est là que pour vous faire **découvrir de nouvelles séries** ou pour **combler l'écart entre les parutions françaises et japonaises**. Pour soutenir concrètement vos auteurs et œuvres favorites, n'hésitez pas à vous rendre dans vos librairies favorites ou chez un distributeur comme Amazon. **Acheter les volumes** de vos mangas préférés, **c'est les soutenir !**



SCANTRAD.NET



HA HA HA!

TU DÉGOUTINES PAR TERRE.

EH, TOI, AVEC LE NEZ QUI SAIGNE !



PATHÉTIQUE.



À TE CACHER COMME ÇA.

ET QUE TU REGARDAIS POUR DE VRAI ?

ET SI T'ARRÊTAIS D'ESSAYER D'ÊTRE DISCRET



REGARD DISCRET

COUP D'OEIL



REGARDE AILLEURS

QUOI ?



VOUS OSEZ
DIRE QUE JE
REGARDAIS LA
PETITE CULOTTE
BLANCHE DE
CETTE FIL-
LE ?

UN PEU DE
RESPECT !

JE SUIS
AUSSI PUR
ET INNOCENT
QUE CETTE
CULOTTE.

HEIN ?

TU
PARLES
À QUI, AU
JUSTE ?

CE QUE
VOUS VENEZ
DE DIRE.

JE VOUS
PRIE DE RE-
TIRER...

HUMPH.

ON SE
REVERRÀ À
LA PROCHAI-
NE RODA !

MUSASHI
OOSUGI,

STATION
MUSASHI
OOSUGI.

SOUPIR

MUSASHI OOSUGI, QUARTIER D'OSHIMA.

MUSASHI
OOSUGI.

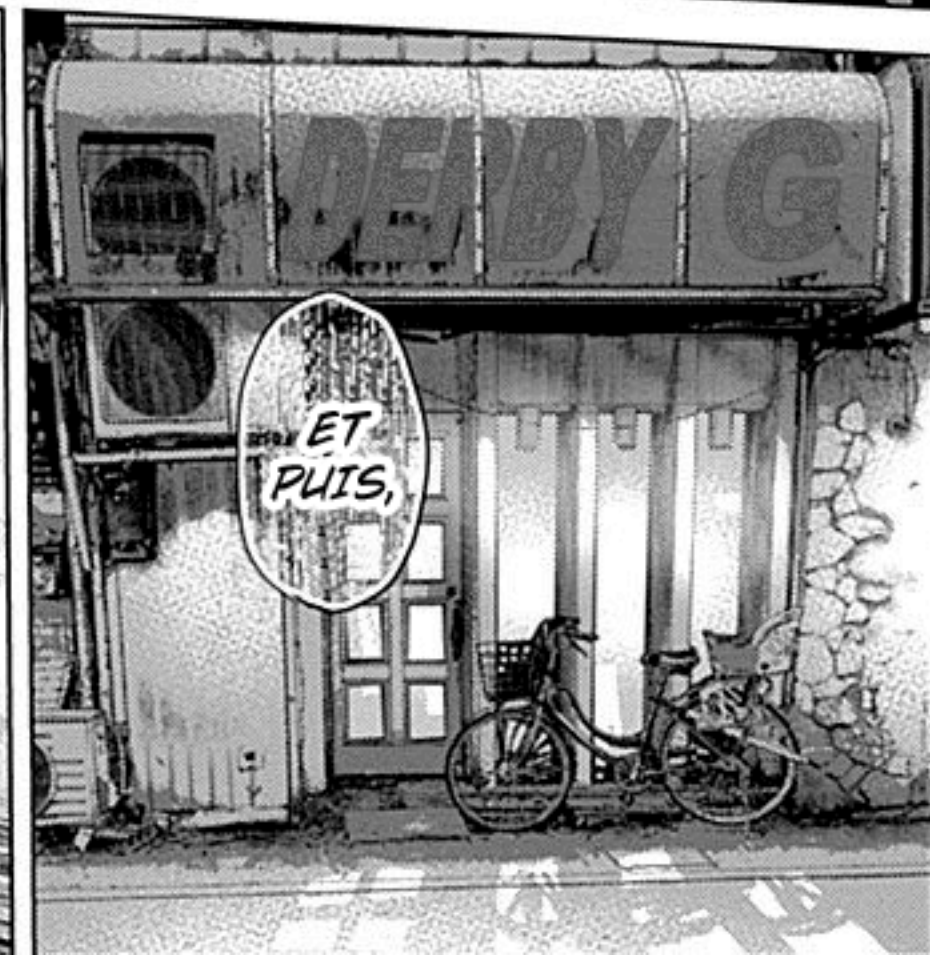
J'AIME
VRAIMENT CET
ENDROIT.

CHAPITRE 34 : LES ATELIERS DE B.J. 2



*MIYAMOTO MUSASHI ÉTAIT UN CÉLÈBRE ÉPÉISTE. LES 'MUSASHI' DANS LA RUE SONT DES COSPLAYERS.







J'AI DÉJÀ
FAIT DE LA PUB
POUR VOTRE
BOUTIQUE,

SOUPIR

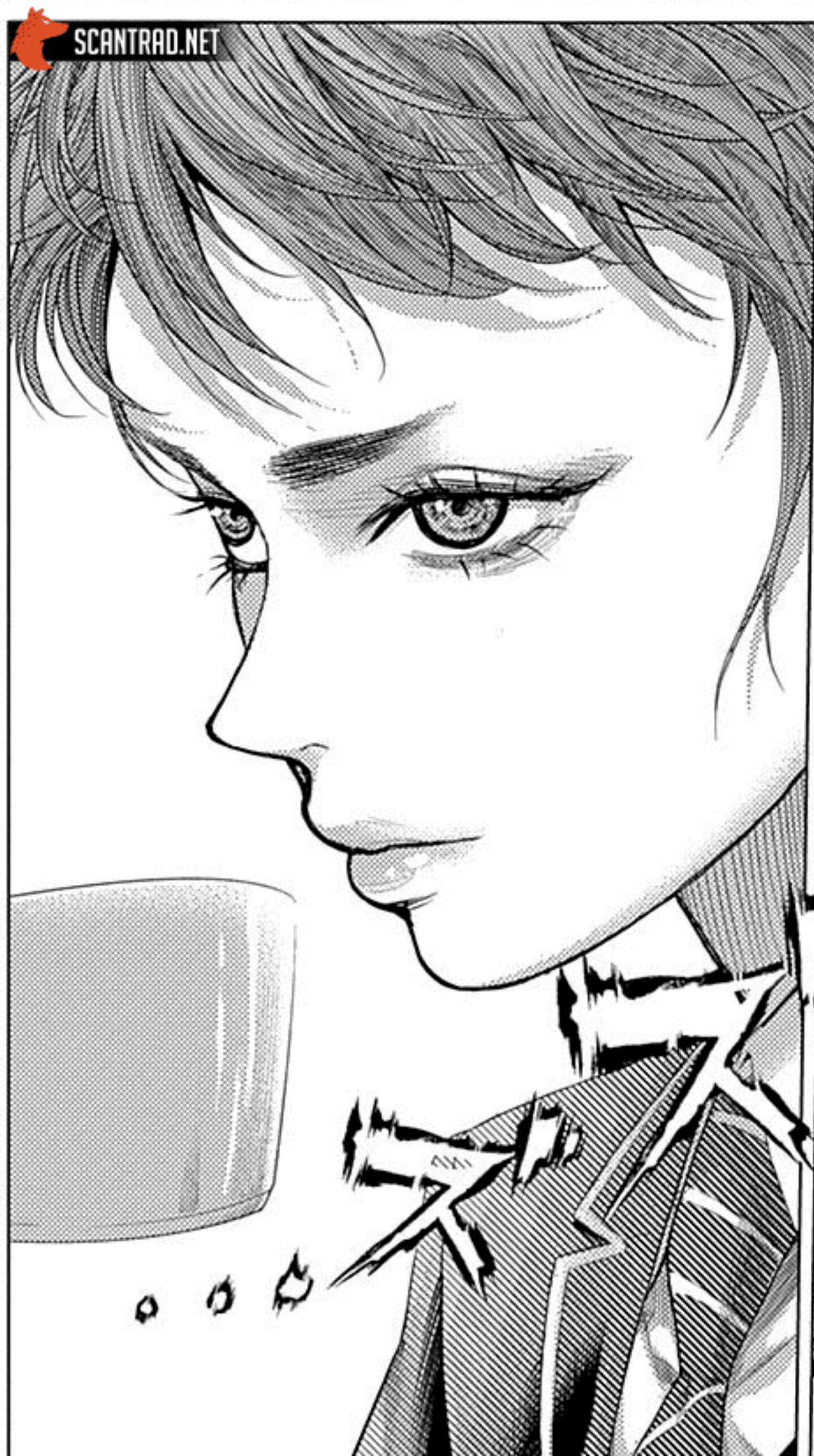
METTEZ DES
TOILETTES À
L'INTÉRIEUR...

JE VAIS
DEVOIR
M'OCCU-
PER DE ÇA
AUSSI ?!



DEHORS...

S'IL
VOUS PLAÎT !
OÙ SONT LES
TOILETTES ?

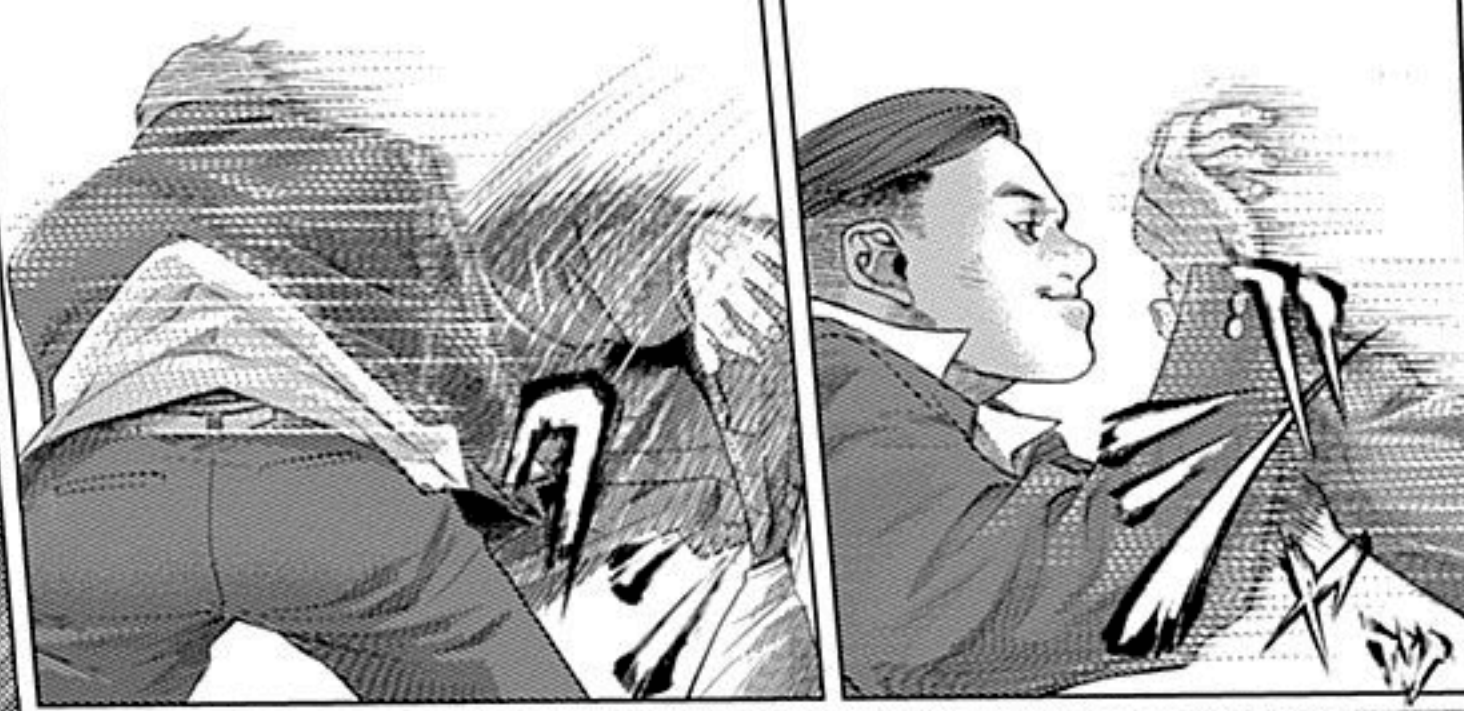
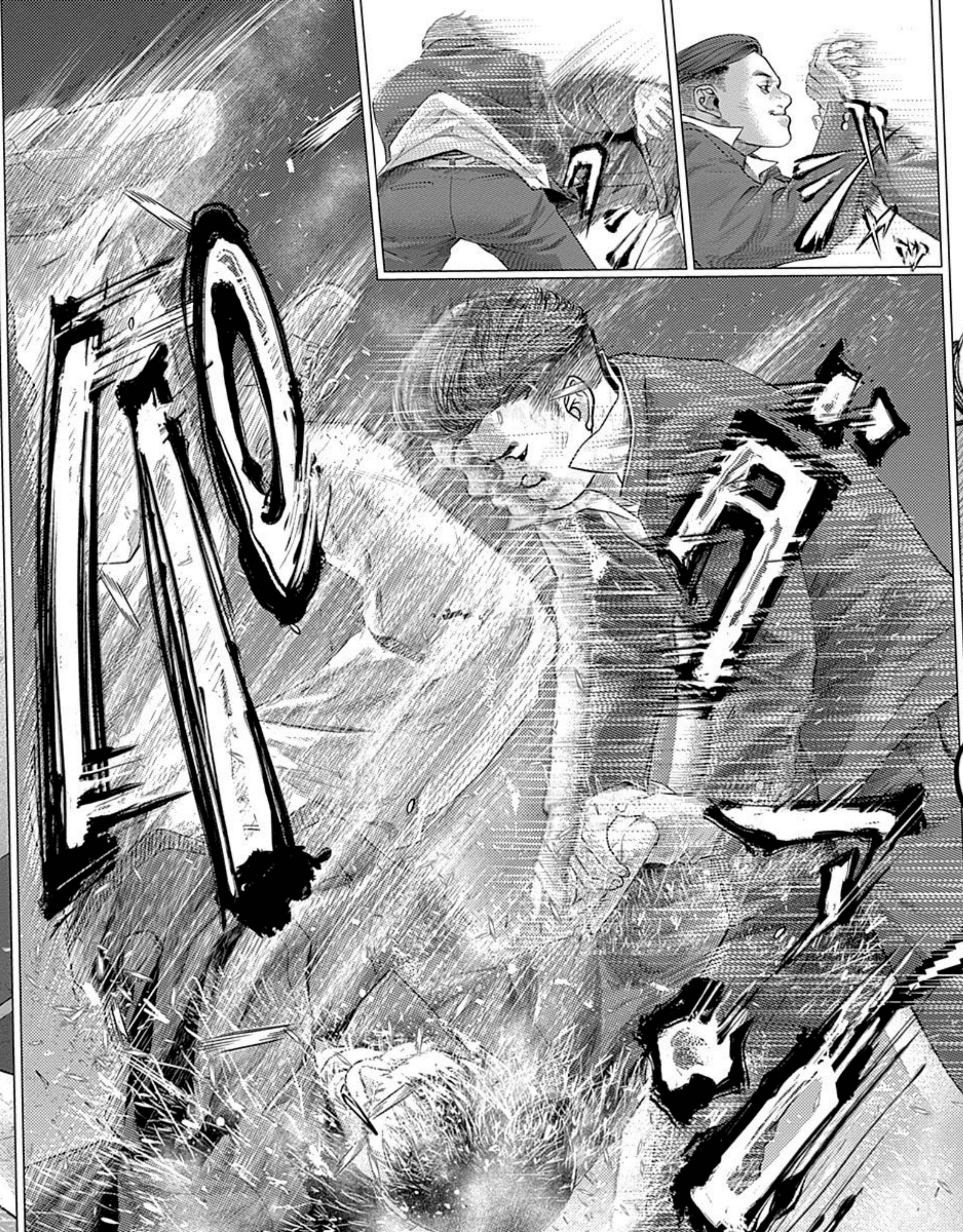


SCANTRAD.NET



QUEL
GENRE DE
COMMERÇANT
FAIT PISSER
SES CLIENTS
DANS LA
RUE...





INARI RYOU (18 ANS)

AIKIDOKA

LE
PRO-
CHAIN
"FORTE"
(FORT)
EST...



SI TU BATS LES
ADVERSAIRES DE
CES PANNEAUX, LA
DATE DE LIVRAISON
SERA REPOUSSÉE

TOUT LE
PRATIQUE
MARTIAL

forte
(FORT)

SI TU GAGNES,
LA LIVRAISON SERA
REPOUSSÉE D'UN
MOIS.

INARI
RYOU,

uro
(DIFFICILE)

SI TU GAGNES, LA LIVRAISON
SERA REPOUSSÉE DE 2 MOIS
(200 000 YENS D'ARGENT
HE).

SACHE
QUE C'EST
UN PLUS
GROS MOR-
CEAU QUE
KAI.

ICHIRI-
SAN.

KAI (16 ANS)
CHAMPION
DE KARATÉ

INARI RYOU (18 ANS)
AIKIDOKA

AIKI-
DOKA.

JE RESTE
FIER DE CE
QUE J'AI
FAIT...

MAIS
JE NE ME
SENS MÊME
PAS COU-
PABLE...

J'EN
AI FAIT
TROP.

OH,
OH.

J'AI ÉTÉ
TELLEMENT
BON AUJOUR-
D'HUI !

C'EST PLUTÔT
ÉQUITABLE.

VU MA BONNE
ACTION DE TOUT
À L'HEURE.

ATTIRÉ
L'ATTEN-
TION,

MA
MEILLEURE
BONNE ACTION
JUSQUE-
LÀ.

J'AI
POUSSÉ
LA GRAND-
MÈRE,



QU'EST-CE
QUE TU RE-
GARDES ?

REGARDE-MOI
BIEN DROIT DANS
LES YEUX.

OU-
OUI !

HEIN ?



AH !

KEIGO
OOO !!

C'EST VOUS
QUI L'AVEZ
CHERCHÉ,
NON ?

BEN
QUOI ?

HIII !



**QUAND
LES REGARDS SE
RENCONTRENT.**

**L'EMPATHIE
SE CRÉE...**





**JE
TE TIENS
DANS MES
CROCS.**



頭上注意

AA
AA
AH
HH
!!

KEIGO
OO !!

**BIEN
ASSEZ
TÔT.**

**TU
COMPREN-
DRAS...**

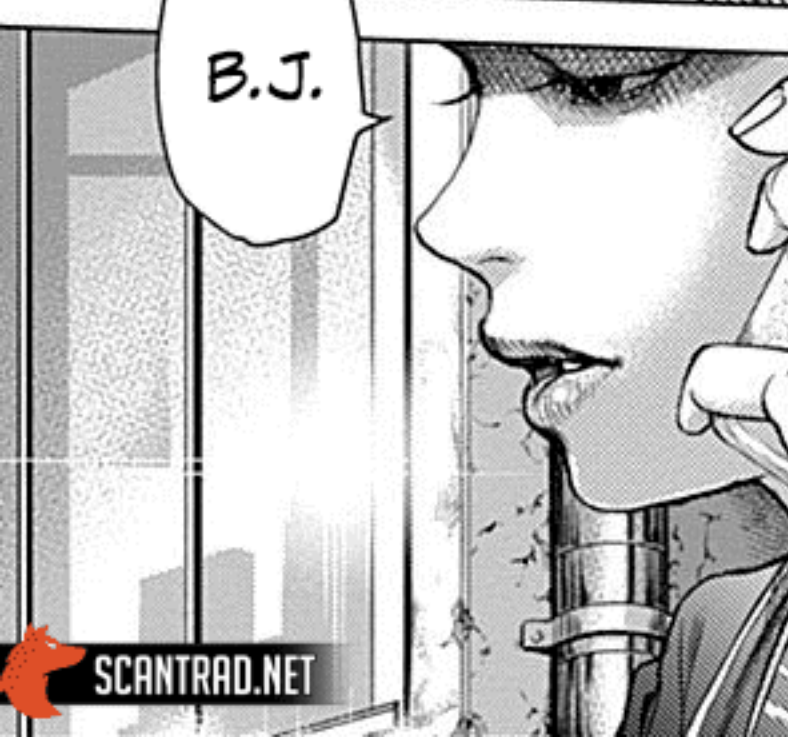


QUAND
MA MÂCHOIRE
SANGUINAIRE SE
REFERMERA
SUR TOI,



IL FAUT QUE
JE FASSE PLUS
DE BONNES
ACTIONS.

CAR
JE SUIS
QUELQU'UN
DE BIEN...



B.J.

TU COM-
PRENDRA.



JE VAIS
ME LE
FAIRE.